

**Margarita María
Fernández Larralde**

**Discurso e iconografía
guadalupana en la Nueva España.
Un festejo del siglo XVIII en Zacatecas**



**BONILLA
ARTIGAS**
EDITORES

Contenido

Introducción	9
El siglo XVIII en la Nueva España	15
Fiestas religiosas en el siglo XVIII novohispano	32
El ciclo litúrgico anual	36
La fiesta dentro y fuera del templo	38
La Virgen de Guadalupe, la jura y la confirmación del patrocinio	46
Zacatecas	53
El festejo de Zacatecas	67
Las relaciones de fiesta	67
La relación del festejo zacatecano	75
La dedictoria	75
La aprobación	79
El Parecer del padre Joseph de Padilla	83
Las licencias	91
El narrador del festejo, Xavier Alejo Orrio	93
Desarrollo del festejo y sus protagonistas	97
El motivo, los comisarios y la organización de la fiesta	97
Dos semanas de fiesta	107
Carros alegóricos y procesiones	109
Las órdenes religiosas. La controversia, templos y espacios	125
Las loas: poesía y teatro en la fiesta	134
Toros y carreras ecuestres	141
La iluminación y las artes del fuego	143
Los seis sermones y sus oradores	147
La estructura del sermón novohispano en el siglo XVIII	152
Afinidades temáticas en la prédica zacatecana	172

La confirmación del patrocinio	174
Las apariciones guadalupanas	177
La visita de la Virgen María a su prima Isabel	179
La Virgen de Guadalupe en relación a otras advocaciones marianas	182
Las propiedades físicas del lienzo o ayate	185
La repercusión simbólica de la aparición guadalupana en América	186
La crisis económica de Zacatecas	188
Los indígenas en los sermones	189
La imagen guadalupana	190
Fe, nacionalismo y orgullo criollo	192
Iconografía y discurso guadalupano	203
La imagen de Guadalupe y el arte de la pintura en el siglo XVIII	203
<i>Ut pictura poesis</i> : la écfrasis en el documento	222
Iconografía e iconología de la Virgen de Guadalupe en el siglo XVIII	235
La Mujer del Apocalipsis	241
La Tota Pulchra y la Inmaculada Concepción	243
La Virgen del Tepeyac	249
La imagen y sus componentes	250
Iconografía de la imagen como copia fiel	261
Iconografía de la tilma	266
Iconografía de Juan Diego	268
Otros Juanes en la iconografía guadalupana	270
Iconografía del taller celestial	273
La imagen guadalupana y los símbolos de la Nueva España	275
La Virgen de Guadalupe y las figuras alegóricas de Europa y América	278
Alegorías de la confirmación del patrocinio	281
El águila y el escudo nacional en las imágenes guadalupanas	284
Conclusiones	291
Apéndice 1. Descripción formal del texto impreso del festejo	295
Apéndice 2. Tabla de relación temática en el festejo de Zacatecas	307
Apéndice 3. Mapa antiguo de la ciudad de Zacatecas	309
Apéndice 4. Imágenes guadalupanas	311
Bibliografía	327

Introducción

Discurso e iconografía guadalupana en la Nueva España. Un festejo del siglo XVIII en Zacatecas, es el título de la investigación que aquí se presenta. Consideramos que el estudio de este tema contribuye a una mejor comprensión de la cultura colonial novohispana en el siglo XVIII. Asimismo, su estudio implica la recuperación de un texto novohispano que ha tenido escasa difusión.¹

El tema central son las fiestas realizadas para honrar a la Virgen de Guadalupe en la ciudad de Zacatecas, en 1758, con motivo de la confirmación del Patronio de la Virgen por el Papa Benedicto XIV. El festejo duró 15 días, del 3 al 18 de septiembre de 1758. El documento novohispano que estudiamos contiene la descripción del festejo y sus seis sermones, lo cual permite adentrarnos en diversos temas de gran importancia para la época, tales como las fiestas, la ideología, las prácticas sociales y culturales, las artes, la iconografía e iconología guadalupana en la Nueva España durante el siglo XVIII.

El documento va encabezado con el título: *Breve Noticia de las Fiestas en que la Muy Ilustre Ciudad de Zacatecas explicó su agradecimiento en la Confirmación del Patronato de Nuestra Señora de Guadalupe, el mes de Septiembre del año de 1758. Por Nuestro Santísimo Padre el Señor Benedicto XIV. Y sermones publicados en dicha Funcion. Impreso por los herederos*

¹ El documento del festejo ha sido estudiado por varios investigadores como, por ejemplo, la Dra. Mariana Terán Fuentes y el Dr. Jesús María Navarro Bañuelos, desde diversos ángulos y perspectivas. Consideramos que se trata de un texto impreso que posee gran valor cultural e ideológico y, por lo mismo, seguirá siendo fuente de muchas otras investigaciones. Dos originales de este documento se encuentran en la Biblioteca Cervantina del Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey, en su campus de Monterrey. Existen además otros ejemplares en diversas bibliotecas de México y del extranjero.

de Doña María de Rivera, 1759. México.² Este documento se inscribe dentro del género literario de Relaciones de fiesta e incluye, como todo texto impreso durante esa época, los pareceres y licencias. La Relación inicia con una dedicatoria, expone los motivos del festejo y detalla la organización de todas las funciones, las procesiones, loas, comedias, el arte efímero, así como juegos pirotécnicos, toros y otras actividades relacionadas con la fiesta. Al final de la Relación se encuentran los textos completos de los seis sermones que se pronunciaron durante los primeros seis días de la fiesta.

La investigación se plantea a partir del estudio del festejo y sus motivos dentro del contexto novohispano. Esto implica una mirada al siglo XVIII en la Nueva España, al desarrollo del culto a la Virgen de Guadalupe, a partir del acontecimiento guadalupano en 1531, y a la expansión del culto

² Varios autores. *Breve Noticia de las fiestas que en la muy ilustre ciudad de Zacatecas explicó su agradecimiento en la confirmación del patronato de Nra. Sra. de Guadalupe, el mes de Septiembre del año de 1758 por N. SS. P. el Señor Benedicto XIV. Y sermones publicados en dicha función. Impreso por los herederos de Doña María de Rivera, 1759. México.* Col. Salvador Ugarte. S.U. 274 (42) V312 1759. México, Biblioteca Cervantina, Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey. En adelante, la mención al título de este documento aparecerá como *Breve Noticia...* o será referenciado con las siglas *BN...* en citas de texto. Es importante señalar que el documento del festejo en Zacatecas presenta tres secciones con paginación independiente. La primera sección incluye los textos de la dedicatoria, los pareceres, las aprobaciones y las licencias y presenta una signatura a base de asteriscos y el número de folio. La segunda sección es la Descripción de las Fiestas, la cual lleva paginación en números arábigos. Al finalizar la Descripción de las Fiestas, la tercera sección incluye los seis sermones, los cuales llevan una nueva paginación con números arábigos del 1 al 150. Por este motivo, se verá que en algunas de las citas de los sermones se muestran páginas similares a las citas de la relación del festejo. La explicación formal del documento se encuentra en el Apéndice 1. Existen dos ejemplares del documento *Breve Noticia...* en la Biblioteca Cervantina del Tecnológico de Monterrey, Campus Monterrey. El primero es el que se menciona en esta nota, mientras que el segundo forma parte de la Colección Conde Zambrano, también ubicada en la Cervantina. En la ciudad de Zacatecas se encuentran varios ejemplares. Uno está en el Museo del Instituto Nacional de Antropología e Historia del ex convento de Guadalupe. Véase en Jesús María Navarro Bañuelos, *Cornucopia Guadalupana*, Zacatecas, 2006, p. 256. Otro ejemplar se encuentra en la Biblioteca Pública de Zacatecas, Mauricio Magdaleno, según lo consigna Terán Fuentes. Mariana Terán Fuentes, *El artificio de la fe*, Zacatecas, 2002, p. 319. Pascual Buxó, en su obra *Impresos Novohispanos*, consigna otros ejemplares en bibliotecas públicas de Estados Unidos como el que se encuentra en la Hispanic Society of America, en Nueva York, y en la Library of Congress, en Washington. D.C., además de citar el ejemplar que está en los Archivos de la Biblioteca Nacional de México, en la Ciudad de México. José Pascual Buxó, *Impresos Novohispanos*, México, 1994, p. 222.

a través del tiempo, así como a la situación específica de la ciudad de Zacatecas, sede del festejo. Al tratarse de una fiesta religiosa, se han estudiado las teorías de la fiesta, así como las prácticas y ceremonias religiosas en la Nueva España. El análisis de los textos toma en cuenta su estilo formal, sus recursos retóricos, además de los contenidos y su relación con las ideas y creencias en torno a la Virgen de Guadalupe, que circulaban en la época.

Tomando en cuenta que el festejo que investigamos se realizó en honor de la Virgen de Guadalupe y de su imagen estampada en el ayate de Juan Diego, mostraremos, a través del estudio de los textos del festejo, y en especial de su discurso ecfrástico, la correspondencia entre estas manifestaciones artísticas de la época y la ideología que subyace en ellas.

El objeto de nuestro estudio surge, por lo tanto, del interés en investigar la relación entre imágenes visuales y literarias de la Virgen de Guadalupe, y de la oportunidad de realizarlo a través del documento del festejo zacatecano de mediados del siglo XVIII. Esto implica la consideración de antecedentes en el marco del acontecimiento guadalupano que, según las relaciones escritas y la tradición, ocurre en la Nueva España en el invierno de 1531, a tan sólo diez años de la Conquista. Las apariciones de la Virgen de Guadalupe y la estampación de su imagen en la tilma del indígena Juan Diego, que constituyen el origen del tema central del festejo, están relatadas por primera vez en forma manuscrita en el documento náhuatl del siglo XVI conocido como el *Nican Mopohua*.³

El culto a la Virgen de Guadalupe crece durante los siglos XVII y XVIII, y su imagen, que despertó muy pronto sentimientos no sólo religiosos sino también sociales y patrióticos, figura en muchas de las manifestaciones artísticas y culturales de la Nueva España. Cuando se inicia la Independencia de México, a principios del siglo XIX, la imagen guadalupana es ya un poderoso símbolo de la nueva nación.

³ El *Nican Mopohua* es el documento manuscrito en lengua náhuatl que narra las apariciones de la Virgen de Guadalupe al indígena Juan Diego. El documento forma parte de la literatura indígena de mediados del siglo XVI. Existen varias traducciones a la lengua española, como las realizadas por los autores Primo Feliciano Vázquez, Ángel María Garibay, Mario Rojas y Miguel León Portilla. La versión que utilizamos en esta investigación es principalmente la de León Portilla, *Tonantzin Guadalupe. Pensamiento náhuatl y mensaje cristiano en el "Nican Mopohua"*, México, 2000.